3. РОЗ’ЯСНЕННЯ ПРАВ ТА ОБОВ’ЯЗКІВ ПІДОЗРЮВАНОГО В КРИМІНАЛЬНОМУ ПРОВАДЖЕННІ

*Джерело: Розпорядження Міністра юстиції від 14 вересня 2020 р. (поз. 1618)*

Як підозрюваний у кримінальному провадженні Ви маєте такі права:

1. Пояснення
* Під час допиту Ви можете давати пояснення або відмовитися давати пояснення чи відповідати на окремі запитання без необхідності вказувати причини відмови (ст. 175 § 1)[[1]](#footnote-1).
* У ході допиту, на Вашу вимогу або вимогу Вашого захисника, можете давати пояснення також у письмовій формі, проте в цей час Ви не можете контактувати з іншими особами. Допитувач з поважних причин може не дати згоди на викладення пояснень у цій формі (ст. 176 § 1 i 2).
* Якщо Ви будете присутні під час доказової діяльності, можете дати пояснення щодо кожного доказу (ст. 175 § 2).
	1. Правова допомога
* Ви маєте право користуватися допомогою залученого Вами захисника. Не можете мати більше ніж трьох захисників за Вашим вибором одночасно (ст. 77).
* Якщо Ви попередньо ув’язнені, можете спілкуватися із захисником під час неприсутності інших осіб або через пошту. Прокурор може вирішити в особливо обґрунтованих випадках, якщо це зумовлене інтересами досудового розслідування, що буде при цьому присутній він сам або особа ним уповноважена. Прокурор може також з тих самих причин прийняти рішення про перевірку вашого листуванням із захисником. Ці обмеження не можуть продовжуватися або накладатися після спливу 14 днів з дати попереднього ув'язнення (ст. 73).
* Якщо Ви докажете, що не в змозі оплатити захисника (Ви не в змозі понести витрати, пов’язані із захистом за Вашим вибором, без шкоди для необхідного утримання себе й своєї сім'ї), суд може призначити Вам захисника за призначенням, також для здійснення певної процесуальної дії (ст. 78).
* Вимогу призначити захисника за призначенням у судовій справі Ви можете подати в 7-денний строк з дати вручення Вам копії обвинувального акта. Якщо свою вимогу Ви подасте після спливу цього строку або не додасте до неї доказів на підтвердження, що Ви не в змозі понести витрати на захист, це може призвести до розгляду клопотання після визначеного терміну слухання або засідання (ст. 338b § 1 i 2).
* Вимога призначити захисника за призначенням після першого слухання або засідання Ви повинні подати в такий термін, щоб його розгляд не спричинив зміни наступного терміну слухання або засідання (ст. 338b § 3).
* Ви можете вимагати, щоб у Вашому допиті брав участь призначений захисник. Однак нез’явлення захисника не перешкоджає проведенню допиту (ст. 301).
* У разі засудження або умовного припинення кримінального провадження підозрюваний може бути обтяжений витратами на захисника за призначенням (ст. 627 та ст. 629).
1. Виправдання неприсутності

У випадку, коли Вас викликали особисто з’явитися, виправдання неприсутності через хворобу можливе виключно після надання довідки, виданої судовим лікарем. Інша довідка або звільнення не достатнє (ст. 117 § 2a).

1. Користування допомогою перекладача
* Якщо Ви не знаєте достатньою мірою польської мови, маєте право користуватися безкоштовною допомогою перекладача. За Вашим клопотанням або за клопотанням Вашого захисника перекладач буде викликаний для контакту із захисником у зв’язку з дією, в якій Ви маєте право брати участь (ст. 72 § 1 та § 2).
* якщо Ви не знаєте достатньою мірою польської мови, отримаєте разом з перекладом постанову про повідомлення, доповнення або зміну підозри, обвинувальний акт, а також рішення, що підлягають оскарженню або рішення, яким закінчиться провадження. Якщо Ви дасте згоду, особа, що здійснює провадження може обмежитися оголошенням Вам перекладеного рішення, яким закінчилося провадження, якщо воно не підлягає оскарженню (ст. 72 § 3).
1. Iнформація про зміст підозри
* Ви маєте право бути повідомленим, у чому Вас підозрюють: про зміст підозри, її доповнення та зміни, а також про правову кваліфікацію злочину, який Вам інкримінують (ст. 313 § 1, ст. 314, ст. 325g § 2 i ст. 308).
* Ви маєте право вимагати, до часу повідомлення про термін ознайомлення з матеріалами провадження, викласти Вам усно підстави підозри, а також викласти в письмовій формі обґрунтування в 14-денний строк (ст. 313 § 3).
1. Клопотання про долучення (отримання) доказів та участь у діях
* Ви можете заявляти клопотання про проведення дій у провадженні, що здійснюється, напр. про допит свідка, отримання документа, прийняття висновку експерта (ст. 315 § 1).
* Ваше клопотання не буде враховане, якщо (ст. 170 § 1):
* отримання доказів недопустиме,
* обставина, що має бути доказана, не має значення для вирішення справи або вже доказана згідно з Вашим ствердженням,
* доказ не є придатний для підтвердження певної обставини,
* доказ неможливо отримати,
* клопотання про проведення дії безсумнівно направлене на продовження провадження або воно було подане після спливу терміну визначеного особою, що здійснює провадження, про який Вас було повідмолено.
* Особа, що здійснює провадження не може відмовити Вам та Вашому захисникові в участі в дії, якщо Ви подали клопотання про її проведення (ст. 315 § 2).
* Ви можете зажадати допуску до участі в діях провадження. Прокурор може відмовити Вам участі в тих діях, в особливо обґрунтованому випадку, з огляду на важливі інтереси провадження, а у випадку, якщо Ви позбавлені волі, коли доставлення Вас спричинило б поважні труднощі (ст. 317).
* Якщо дії провадження не можна буде повторити, Ви і Ваш захисник можете брати в ній участь, хіба що існує небезпека втрати або спотворення доказу в разі зволікання (ст. 316 § 1).
* Якщо існує побоювання, що свідка не буде можна допитати під час судового слухання, Ви можете заявити клопотання про допит свідка судом або звернутися до прокурора щодо допиту свідка в цьому порядку (ст. 316 § 3).
* Якщо в провадженні буде допущений доказ у вигляді висновку експерта, Ви та Ваш захисник можете взяти участь у допиті експерта або ознайомитися з його письмовим висновком (ст. 318).
1. Доступ до матеріалів справи
* Ви можете вимагати доступу до матеріалів справи, виготовлення з них витягів та копій, також після закінчення досудового провадження (слідства або дізнання). У досудовому провадженні можна відмовити в доступі до матеріалів справи з огляду на важливі державні інтереси або турботу про успішність провадження (ст. 156).
* Якщо перед направленням справи до суду подано клопотання про застовування або продовження щодо Вас попереднього ув’язнення, як Вам, так і Вашому захисникові надаються матеріали справи в тій частині, яка містить докази, долучені до клопотання. Якщо існує обґрунтоване побоювання виникнення загрози життю, здоров’ю або волі свідка чи його наближчої особи, показання такого свідка не будуть Вам надані (ст. 156 § 5a).
1. Кінцеве ознайомлення з матеріалами провадження
* Ви можете вимагати кінцевого ознайомлення з матеріалами провадження перед його закінченням. У цій дії може брати участь Ваш захисник (ст. 321 § 1 i 3).
* У триденний строк з дати ознайомлення з матеріалами провадження Ви можете подати клопотання про доповнення провадження (ст. 321 § 5).
* Перед кінцевим ознайомленням з матеріалами провадження Ви маєте право переглянути матеріали, які Вам можуть надати також в електронному вигляді (ст. 321 § 1).
1. Медіаційне провадження
* Ви можете вимагати направлення справи до медіаційного провадження для примирення з потерпілим та, можливо, узгодження з ним способу виправлення (відшкодування) шкоди (ст. 23a § 1). Участь у медіаційному провадженні – добровільна. Позитивні результати проведеної медіації враховуються судом при призначенні покарання (ст. 53 § 3 Закону від 6 червня 1997 р. – Кримінальний кодекс (Законодавчий вісник 2020 р., поз. 1444 та 1517)).
* Медіаційне провадження здійснює призначений медіатор, який зобов’язаний зберегти в таємниці хід медіаційного провадження (ст. 178a).
1. Узгодження міри покарання
* У випадку, коли нижня межа покарання у вигляді позбавлення волі за інкримінований Вам злочин нижча ніж 3 роки, перед направленням обвинувального акта можете узгодити з прокурором зміст клопотання про винесення вироку та призначення судом узгоджених штрафів або інших заходів (видів покарання) без пред’явлення доказів. У такому випадку Ви маєте право переглянути матеріали справи (ст. 335 § 1 i 3). Прокурор може також долучити таке клопотання до обвинувального акта (ст. 335 § 2). Клопотання може бути враховане судом, якщо потерпілий не заперечить проти цього (ст. 343 § 2).
* Якщо Вам інкримінують злочин, за вчинення якого передбачене покарання у вигляді позбавлення волі на строк, що не перевищує 15 років, таке клопотання Ви можете подати самостійно, перед врученням Вам повідомлення про термін слухання (ст. 338a). Суд може задовольнити його лише тоді, коли прокурор та потерпілий не заперечуватимуть (ст. 343a § 2).
* Якщо Вам інкримінують злочин, за вчинення якого передбачене покарання у вигляді позбавлення волі на строк, що перевищує 15 років, таке клопотання Ви можете подати під час слухання, проте лише до моменту закінчення першого допиту усіх обвинувачених. Якщо у Вас немає захисника за вибором, суд за Вашим клопотанням може призначити Вам захисника за призначенням (ст. 387 § 1). Суд може задовольнити його лише тоді, коли прокурор та потерпілий не заперечуватимуть (ст. 387 § 2).
* Якщо Ви подали такі клопотання, то підставою апеляції на вирок не можуть бути закиди в помилці щодо встановлених фактів та у винятковій несумірності покарання, карного заходу, грошової компенсації або неправильного застосування чи відсутності застосування застережного заходу, втрати предметів злочину або іншого заходу, пов’язані зі змістом укладеної угоди (ст. 447 § 5).
1. Участь у спрощеному провадженні
* Якщо в спрощеному провадженні Ви братимете участь у діях у режимі відеоконференції, Поліція вручить Вам копію заяви про розгляд справи та надасть копії документів доказового матеріалу, переданого до суду (ст. 517b § 2a та ст. 517e § 1a).
* Якщо берете участь у провадженні в режимі відеоконференції, то в місці, в якому перебуваєте, в діях бере участь Ваш захисник, якщо був призначений, та перекладач, коли не володієте польською мовою або Ви глухі чи німі, а не достатнім є спілкування в письмовій формі, а також тоді, коли треба перекласти на польську мову документ, складений іншою мовою або навпаки чи ознайомитися зі змістом пред’явленого доказу (ст. 517b § 2c i 2d).
* Якщо берете участь у провадженні в режимі відеоконференції, Ви можете подавати клопотання та заяви та здійснювати процесуальні дії виключно усно з внесенням до протоколу. Суд повідомить Вас про зміст усіх процесуальних документів, внесених до матеріалів справи з моменту передання до суду заяви про розгляд справи. На Вашу вимогу, суд зачитає їхній зміст. Процесуальні документи, яких не можна було передати до суду, будуть зачитані під час слухання (ст. 517ea § 1 i 2).
* У спрощеному провадженні клопотання про складення та вручення обґрунтування вироку можете подати в письмовій формі в триденний строк з дати оголошення або вручення вироку (якщо Законом передбачено його вручення). Клопотання можете заявити в усній формі із внесенням до протоколу слухання чи засідання (ст. 517h § 1).
* У Вас 7 днів з дня вручення вироку з обґрунуванням для можливого подання апеляції (ст. 517h § 3).

Якщо Ви підозрюваний в кримінальному провадженні, на Вас накладено такі обов’язки:

У Вас немає обов’язку доказувати свою невинність ні обов’язку надавати докази, які Вас обтяжують (ст. 74 § 1). Однак, Ви зобов’язані піддатися:

1. оглядові тіла та обстеженням, які не пов’язані з порушенням цілісності тіла, відборові відбитків пальців, фотографуванню та пред’явленню іншим особам (для впізнання) (ст. 74 § 2 п. 1);
2. психологічним і психіатричним обстеженням та обстеженням, які пов’язуються з проведенням процедур на тілі, за винятком хірургічних, за умови, що це не загрожує здоров’ю, – якщо такі обстеження необхідні (особливо відбір крові, волосся або виділень організму, напр., слини); обстеження такі повинні проводитися уповноваженим працівником медичної служби (ст. 74 § 2 п. 2);
3. взяттю поліцейським мазка зі слизової оболонки щоки, якщо це є необхідним та не загрожує здоров’ю (ст. 74 § 2 п. 3).

Невиконання цих обов'язків може призвести до Вашого затримання і примусового приведення, а також застосування до Вас в необхідному обсязі фізичної сили або технічних засобів для позбавлення свободи дії (ст. 74 ч. 3a).

Ви зобов’язані також:

* 1. з’являтися на кожний виклик та повідомляти орган, що здійснює провадження про кожну зміну місця проживання або перебування, що триває, довше ніж 7 днів, в тому числі також у зв’язку з позбавленням волі в іншій справі (попереднім ув’язненням, триманням у в’язниці для відбуття покарання), а також про кожну зміну даних, що дають змогу зв’язуватися з Вами (номер телефону, адреса електронної пошти, телефаксу); у разі нез’явлення Ви можете бути затримані та примусово доставлені (ст. 75 § 1 та § 2);
	2. вказати адресата (тобто особу або установу з адресними даними) для доставки (вручення) в Польщі або іншій країні-члені Європейського Союзу, коли не перебуваєте в Польщі ні в іншій країні-члені Європейського Союзу; у противному разі лист, надісланий на останню відому адресу в Польщі або іншій країні-члені Європейьского Союзу, буде визнаний як правильно вручений (ст. 138);
	3. вказати нову адресу у випадку зміни місця проживання або перебування, в тому також у зв’язку з позбавленням волі в іншій справі (попереднім ув’язненням, триманням у в’язниці для відбуття покарання) або зміни адреси абонентської поштової скриньки чи припинення користування нею; у противному разі лист, надісланий на дотеперішню адресу (в тому числі на адресу вказаної абонентської поштової скриньки), буде визнаний як успішно вручений (доставлений) (ст. 139).

У разі неможливості вручити відправлення особисто адресатові, дорослій особі, що проживає разом з адресатом чи доставити її до абонентської поштової скриньки, процесуальний документ надісланий через поштового оператора, слід залишити в поштовому відділенні цього оператора, а надіслані іншим способом у найближчому відділі Поліції або у відповідному управлінні ґміни. Повідомлення про залишення процесуального документа особа, що доставляє його, зобов’язана вкласти до поштової скриньки або в двері квартири адресата чи залишити на іншому видному місці з вказівкою, де і коли залишено процесуальний документ та, що слід його забрати протягом 7 днів; у разі безрезультатного спливу цього строку, дію повідомлення слід повторити один раз. У разі здійснення цих дій процесуальний документ визнається врученим (ст. 133 § 2).

Допит консулом

Якщо перебуваєте за кордоном, Вас може допитати консул. Допит може відбутися тільки тоді, коли Ви погодитеся на те. У такому випадку не застосовується положення про обов’язок з’явлення та пов’язані з цим наслідки (ст. 26 ч. 1 п. 2 Закону від 25 червня 2015 р. – Закон «Про консульську службу» (Законодавчий вісник 2020 р. поз. 195 i 1086)).

Пам’ятайте, що якщо роз’яснення здається Вам незрозумілим або неповним, можете вимагати в особи, що здійснює провадження додаткову, точну інформацію про Ваші права та обов’язки.

Ви зобов’язані дати до матеріалів справи заяву, що Ви отримали це роз’яснення.

1. Якщо не вказано іншої правової основи, положення в дужках означають відповідні статті Закону від 6 червня 1997 р. – Кримінальний процесуальний кодекс (Законодівчий вісник 2020 р. поз. 30, 413, 586, 1086 та 1458). [↑](#footnote-ref-1)